

401403-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Window-cleaning services – Glas- und Fassadenreinigung Radio Bremen

OJ S 111/2026 11/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Norddeutscher Rundfunk

R-phost: e-vergaben@ndr.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Glas- und Fassadenreinigung Radio Bremen

Cur síos: Glas- und Fassadenreinigung für Radio Bremen

Aitheantóir an nós imeachta: f0ae6c34-cc58-498a-a454-23705c5b5f2f

Aitheantóir inmheánach: E31_md_EU_RB_03_2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911300 Window-cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Diepenau 10

Baile: Bremen

Cód poist: 28195

Foroinn tíre (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Bei den Liegenschaften handelt sich um die drei Gebäude Weser-Haus, Haus Diepenau und Stephani-Haus, die über drei Brücken miteinander verbunden sind.

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXS0Y6FYT2JJYR5J# (1) Die Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle sowie Beantwortung von Fragen zu diesem Verfahren erfolgt ausschließlich über das Vergabeportal. Die Interessenten sind daher verpflichtet, regelmäßig im Postfach auf der Vergabeplattform nachzusehen, ob Nachrichten eingegangen sind. (2) Etwaige Fragen von Unternehmen sollten bis spätestens sechs Tage vor Abgabefrist über das Vergabeportal übersendet werden. Der Auftraggeber behält sich vor, danach eingehende Anfragen nicht mehr zu beantworten. Fragen zu dem Vergabeverfahren werden wegen der Gleichbehandlung der Bewerber nur in Textform und anonymisiert beantwortet.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Glas- und Fassadenreinigung Radio Bremen

Cur síos: Glas- und Fassadenreinigung für Radio Bremen

Aitheantóir inmheánach: E31_md_EU_RB_03_2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911300 Window-cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Diepenau 10

Baile: Bremen

Cód poist: 28195

Foroinn tíre (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Bei den Liegenschaften handelt sich um die drei Gebäude Weser-Haus, Haus Diepenau und Stephani-Haus, die über drei Brücken miteinander verbunden sind.

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 12 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 5

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Die Laufzeit beträgt ein Jahr ab 01.09.2026 bis 31.08.2027 zzgl. einer fünfmaligen einseitig auszuübenden Option durch den Auftraggeber auf Verlängerung um jeweils ein Jahr. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt sechs Jahre

5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Wichtiger Hinweis: Eine Ortsbesichtigung ist zwingend erforderlich. Eine Nichtteilnahme führt zum Ausschluss des Angebotes (Siehe Aufforderung zur Angebotsabgabe bzw. BVBs).

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Laghdú na dtionchar ar an gcomhshaol

Cur síos: Beschreibung der technischen Ausrüstung (Reinigungsgerät, Material und Reinigungsmittel)

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Bescheinigung Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft oder vergleichbar

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): - Drei Referenzprojekte der letzten drei Jahre über erbrachte Leistungen, die mit denen in dieser Ausschreibung geforderten Leistungen vergleichbar sind, unter Angabe der Referenzgröße des Unternehmensnamens sowie Name und Tele-fonnummer eines Ansprechpartners. - Beschreibung der technischen Ausrüstung (Reinigungsgerät, Material und Reinigungsmittel) - Nachweise über einen Abschluss als Facharbeiter für die Gebäudereinigung der benannten Vorarbeiter*in

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unternehmensinformationen (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Unternehmensdarstellung mittels - Umsatzvolumen der letzten drei Geschäftsjahre - Mitarbeiterzahl der letzten drei Geschäftsjahre

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis MVAS 99 (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Schulungsnachweis MVAS 99

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Versicherungsnachweis / Mindestversicherungssumme: (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Bescheinigung über das Vorliegen von Versicherungen: a) Personenschäden von 2.500.000 EUR b) Sach- und Vermögensschäden von 500.000 EUR c) Bearbeitungsschäden von 250.000 EUR

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 08/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FYT2JJYR5J/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FYT2JJYR5J>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0Y6FYT2JJYR5J>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 16/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 19 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung innerhalb einer angemessenen Frist.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Projektsprache in Wort und Schrift ist deutsch

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Eolas faoi spríocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an, - das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen,

vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Norddeutscher Rundfunk

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Norddeutscher Rundfunk

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Norddeutscher Rundfunk

Uimhir chlárúcháin: DE 1185 09 776

Seoladh poist: Rothenbaumchaussee 132-134

Baile: Hamburg

Cód poist: 20149

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: e-vergaben@ndr.de

Teil.: +49 0

Seoladh idirlín: <https://www.ndr.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Uimhir chlárúcháin: t:040428231690

Seoladh poist: Adolphsplatz 3-5

Baile: Hamburg

Cód poist: 20457

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: t:040428231690

R-phost: vergabekammer@fb.hamburg.de

Teil.: +49 4042823-1690

Seoladh idirlín: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725152/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Uimhir chlárúcháin: t:040428231690

Seoladh poist: Adolphsplatz 3-5

Baile: Hamburg

Cód poist: 20457

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@fb.hamburg.de
Teil.: +49 4042823-1690
Seoladh idirlín: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725152/>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg
Uimhir chlárúcháin: t 040428231690
Seoladh poist: Adolphiplatz 3-5
Baile: Hamburg
Cód poist: 20457
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@fb.hamburg.de
Teil.: +49 4042823-1690
Seoladh idirlín: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725152/>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 02ba41b2-3cd3-4317-9c56-0e583ded16dc - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 10/06/2026 10:52:10 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 401403-2026
Uimhir eagráin IO S: 111/2026
Dáta foilsithe: 11/06/2026